

# ADN-W CASE

Transport & Charging Case



Istruzioni per l'uso



## Indice

Avvertenze per la sicurezza .....	1
La valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE .....	1
Dotazione .....	2
Panoramica della valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE .....	2
Modulo di trasporto ADN-W CASE CENTRAL .....	3
Valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS .....	3
Coperchio e base valigetta ADN-W CASE BASE .....	4
Utilizzo della valigetta di trasporto ADN-W CASE .....	4
Preparazione al funzionamento della valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS .....	7
Installazione di ADN-W CASE UNITS .....	7
Collegamento/Scollegamento di ADN-W CASE UNITS alla/dalla rete elettrica ..	7
Accensione/Spengimento di ADN-W CASE UNITS .....	8
Caricamento delle batterie con ADN-W CASE UNITS .....	8
Indicazione di stato della valigetta di carica ADN-W CASE UNITS durante la carica .....	9
Comportamento della batteria ADN-W BA durante la carica .....	10
Pulizia e manutenzione di ADN-W CASE .....	11
Risoluzione dei problemi .....	11
Dati tecnici di ADN-W CASE .....	12

## Avvertenze per la sicurezza



Osservare assolutamente le indicazioni di sicurezza fornite separatamente al prodotto. Esse contengono importanti informazioni per l'utilizzo in sicurezza del dispositivo, nonché dichiarazioni del costruttore e note sulla garanzia.



Le istruzioni per l'uso dettagliate relative a tutti i componenti del sistema per conferenze ADN sono disponibili

- in Internet all'indirizzo [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) oppure
- sul DVD-ROM in dotazione con l'unità centrale ADN CU1.

## La valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE

La valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE è un componente del sistema per conferenze ADN Sennheiser.

Con questa valigetta modulare è possibile trasportare in maniera sicura e pratica tutti i componenti necessari per un sistema per conferenze wireless e caricare inoltre 10 console wireless grazie alla valigetta di carica.

Moduli disponibili:

- ADN-W CASE BASE, base valigetta con rotelle e coperchio
- Modulo di trasporto ADN-W CASE CENTRAL per unità centrale, modulo antenne, caricabatterie ADN-W L 10, alimentatore, cavo di rete e ulteriori accessori
- Valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS con vani di carica per 10 console wireless

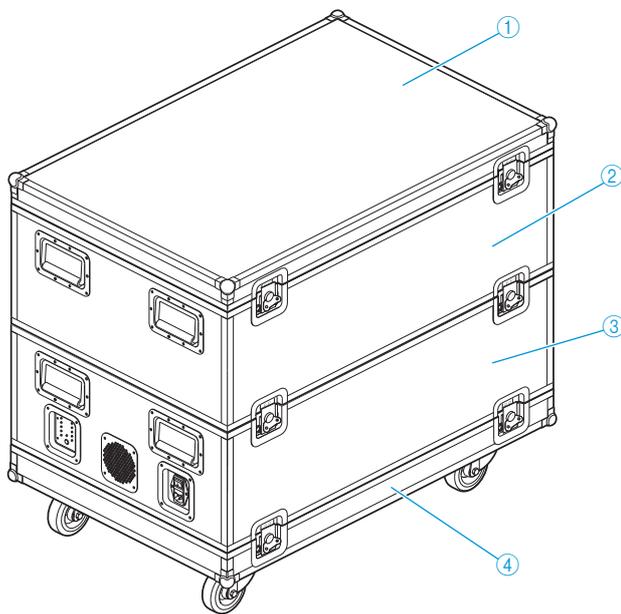


I moduli possono essere utilizzati singolarmente o combinati a piacere.

## Dotazione

Valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS con vani di carica per 10 console wireless</li> <li>1 Cavo di rete (in base alla versione con connettore EU, UK o US), lunghezza 1,8 m (disponibile anche senza cavo di rete)</li> <li>1 Istruzioni per l'uso</li> <li>1 Supplemento con informazioni di sicurezza</li> </ul>
Valigetta di trasporto ADN-W CASE CENTRAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Modulo di trasporto ADN-W CASE CENTRAL ad es. per unità centrale, modulo antenne e accessori</li> </ul>
Base e coperchio valigetta ADN-W CASE BASE	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 ADN-W CASE BASE con               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Base valigetta con rotelle</li> <li>– Coperchio valigetta</li> </ul> </li> </ul>
Set valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE KIT 20 per 20 console wireless	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 ADN-W CASE BASE, base valigetta con rotelle e coperchio valigetta</li> <li>2 Valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS con vani di carica ognuno per 10 console wireless</li> <li>2 Cavo di rete (in base alla versione con connettore EU, UK o US), lunghezza 1,8 m (disponibile anche senza cavo di rete)</li> <li>1 Istruzioni per l'uso</li> <li>1 Supplemento con informazioni di sicurezza</li> </ul>

## Panoramica della valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE

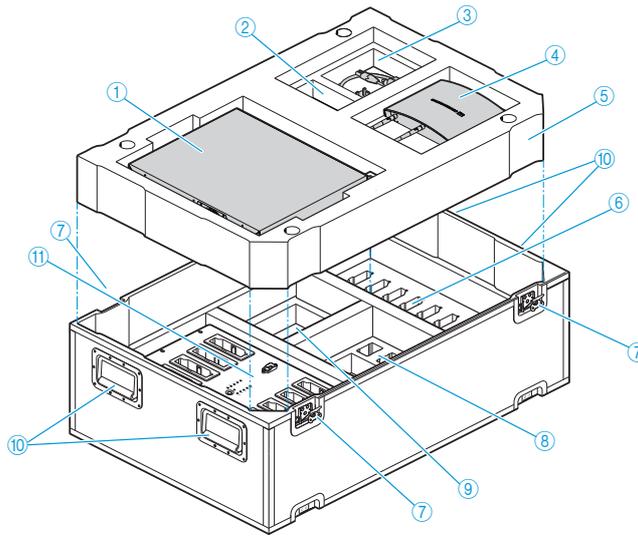


- ① Coperchio valigetta  
ADN-W CASE BASE
- ② Modulo di trasporto  
ADN-W CASE CENTRAL per unità  
centrale modulo antenne, carica-  
batterie ADN-W L 10, alimentatore,  
cavo di rete e ulteriori accessori
- ③ Valigetta di trasporto e carica  
ADN-W CASE UNITS con vani di  
carica per 10 console wireless
- ④ Base valigetta con rotelle  
ADN-W CASE BASE



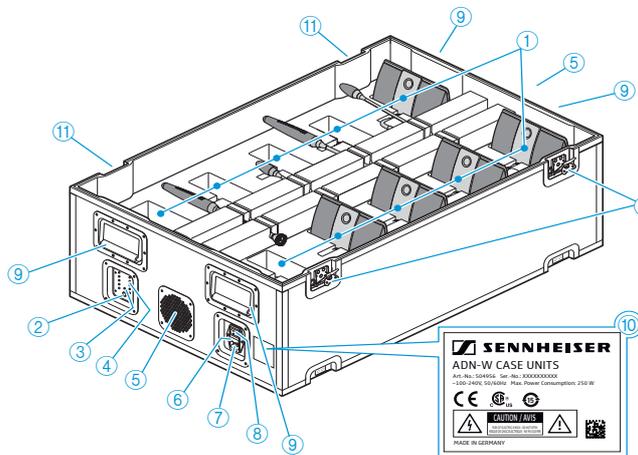
I moduli possono essere utilizzati singolarmente o combinati a piacere.

## Modulo di trasporto ADN-W CASE CENTRAL



- ① Vano per l'unità centrale ADN CU1
- ② Vano per 1 alimentatore NT 12-50C
- ③ Vano per cavo e accessori
- ④ Vano per modulo antenne ADN-W AM
- ⑤ Base intermedia in gommapiuma
- ⑥ Vani per 10 batterie ADN-W BA
- ⑦ Chiusure a farfalla
- ⑧ Vani per 10 alimentatori NT 12-50C senza cavo di rete
- ⑨ Vano per 10 cavi di rete per NT 12-50C e accessori
- ⑩ Maniglia, richiudibile
- ⑪ Vano per caricabatterie ADN-W L 10

## Valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS

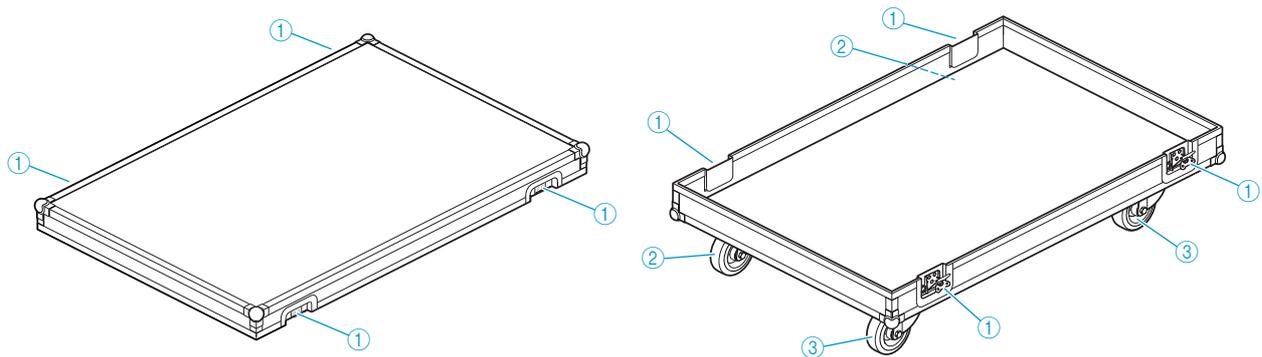


- ① Vani di carica per 10 console wireless con batterie ADN-W BA inserite
- ② Pulsante per la visualizzazione dello stato di carica
- ③ Indicazione di funzionamento, si accende in verde
- ④ Indicazione di stato per il processo di carica
- ⑤ Ventola
- ⑥ Fusibile di rete
- ⑦ Collegamento di rete
- ⑧ Interruttore di accensione/spengimento
- ⑨ Maniglia, richiudibile
- ⑩ Targhetta con modello e pericoli
- ⑪ Chiusure a farfalla

### Panoramica dell'indicazione di stato

L'indicazione di stato per il processo di carica ④ è suddivisa in 10 LED. Con il pulsante ② è possibile commutare tra due indicazioni dello stato di carica (**controllo generale** e **controllo individuale di ogni alloggiamento**) per visualizzare la capacità raggiunta (vedere a pagina 9).

## Coperchio e base valigetta ADN-W CASE BASE



① Chiusure a farfalla

② Rotelle

③ Rotelle auto-bloccanti

## Utilizzo della valigetta di trasporto ADN-W CASE



### ATTENZIONE

**Pericolo di danni alle cose e alle persone durante il trasporto!**

I moduli della valigetta di trasporto ADN-W CASE possono risultare notevolmente pesanti.

Se impilando i singoli moduli questi vengono sollevati e posizionati in maniera errata, è possibile che si verifichino danni alle persone e alle cose.

Se durante il trasporto la valigetta dovesse ribaltarsi, venisse spostata con movimenti bruschi o se non fosse adeguatamente bloccata, potrebbero verificarsi danni alle persone e alle cose.

- ▶ Sollevare e spostare i singoli moduli della valigetta di trasporto solamente con l'aiuto di un'altra persona.
- ▶ Non impilare mai i moduli superando 1,2 m di altezza. Ciò corrisponde all'altezza di 3 moduli ADN-W CASE UNITS o ADN-W CASE CENTRAL, come pure base e coperchio ADN-W CASE BASE.
- ▶ Assicurarsi che i moduli vengano inseriti correttamente uno dentro l'altro e che tutte le chiusure a farfalla combacino e risultino chiuse.
- ▶ Spostare sempre la valigetta di trasporto con attenzione e solamente su una superficie piana e orizzontale.
- ▶ Evitare spostamenti involontari della valigetta utilizzando le rotelle auto-bloccanti della base ADN-W CASE BASE e un'ulteriore cinghia elastica.

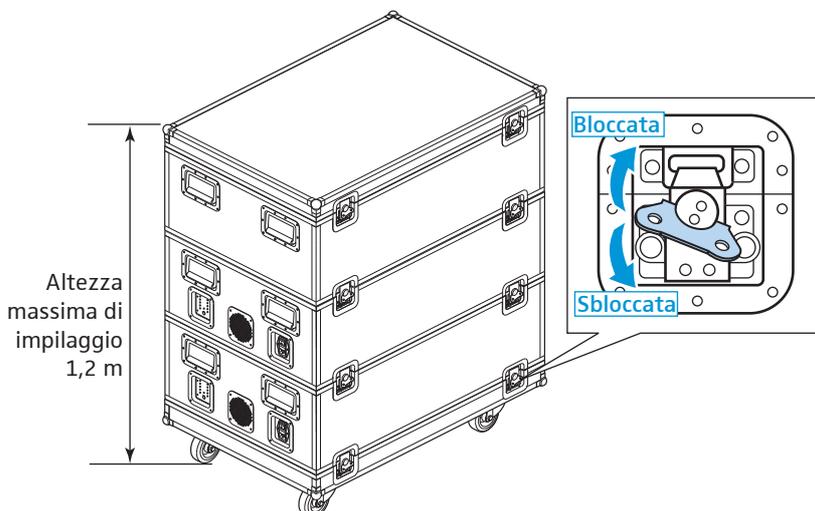
Il singoli moduli possono essere impilati a un'altezza massima di 1,2 m e adattati così alle proprie esigenze.

Per impilare i moduli della valigetta di trasporto:

- ▶ Aprire le chiusure a farfalla del modulo inferiore.
- ▶ Sollevare il modulo successivo con l'aiuto di un'altra persona afferrandolo dalla maniglia e posizionandolo sul modulo inferiore in modo che i profili in alluminio dei moduli combacino.

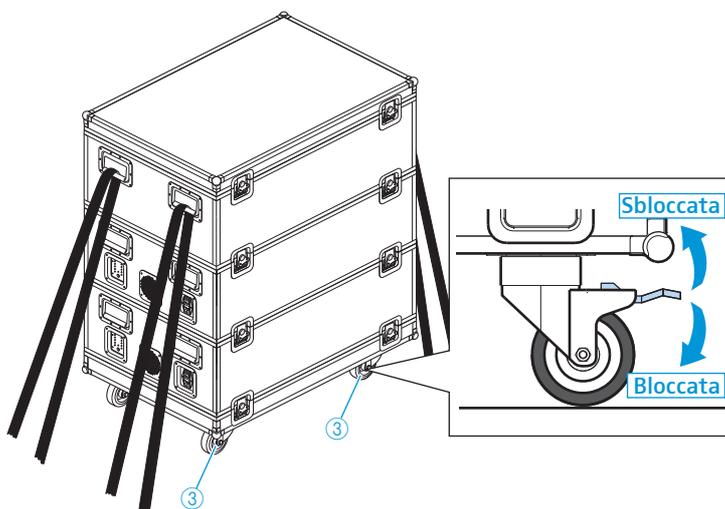
- ▶ Agganciare le 4 chiusure a farfalla di entrambi i moduli e ruotare la chiusura in senso orario. La chiusura si compatta e l'aletta dell'impugnatura girevole si appiattisce.
- ▶ Impilare i moduli fino a un'altezza massima di 1,2 m. Ciò corrisponde all'altezza di 3 moduli ADN-W CASE UNITS o ADN-W CASE CENTRAL, come pure base e coperchio ADN-W CASE BASE.

**i** È possibile assicurare e bloccare le chiusure a farfalla contro aperture indesiderate utilizzando un lucchetto.



Per bloccare la valigetta di trasporto:

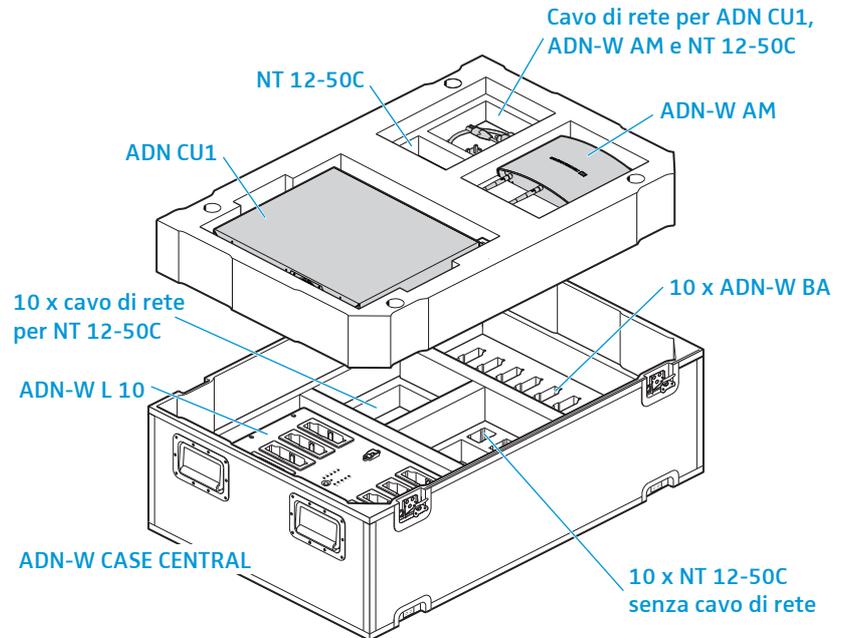
- ▶ Premere le rotelle autobloccanti ③ del modulo base ADN-W CASE BASE:
  - verso il basso per bloccare i freni, oppure
  - verso l'alto per rilasciare i freni.
- ▶ Assicurare eventualmente la valigetta di trasporto con cinghie elastiche che è possibile agganciare alle maniglie di trasporto.



### Preparazione della valigetta di trasporto ADN-W CASE CENTRAL

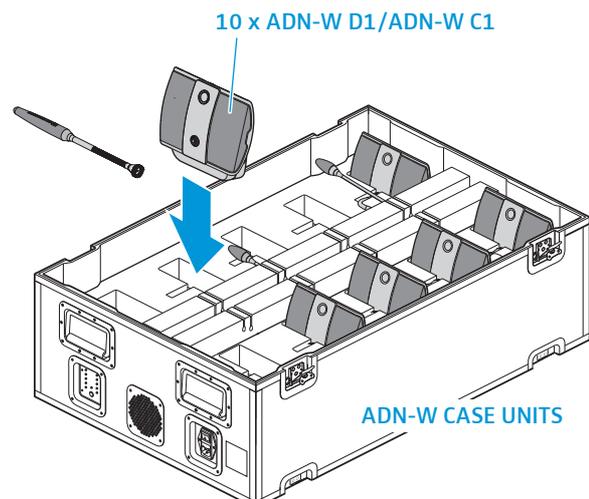
Il modulo dispone di vani interni imbottiti per i seguenti componenti:

- 1 Unità centrale ADN CU1
- 1 Modulo antenne ADN-W AM
- 11 Alimentatori NT 12-50C
- 1 Caricabatterie ADN-W L 10
- 10 Batterie ADN-W BA
- Cavo di rete e ulteriori accessori



### Preparazione della valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS

Il modulo dispone di vani di carica imbottiti per 10 console wireless ADN-W C1 o ADN-W D1 comprensive di batterie ADN-W BA e dei relativi microfoni ADN-W MIC 15 o ADN-W MIC 36.



Per assicurare i microfoni e inserire i relativi colli nelle cavità del cuscinetto:

- ▶ Piegare i microfoni a collo di cigno ADN-W MIC 15-39, ADN-W MIC 15-50 e ADN-W MIC 36-50 accuratamente su di un lato.
- ▶ Avvitare i microfoni a collo di cigno ADN-W MIC 36-29 delle console.

# Preparazione al funzionamento della valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS

Con la valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS è possibile caricare contemporaneamente fino a 10 console wireless ADN-W C1 o ADN-W D1 con batteria ADN-W BA inserita.

## Installazione di ADN-W CASE UNITS

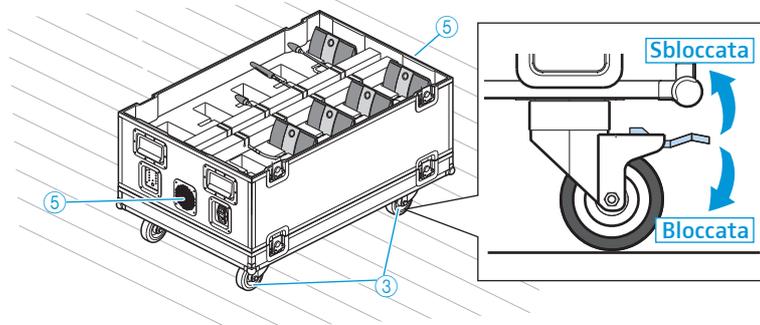
### ATTENZIONE

**Pericolo di accumulo di calore in caso di valigetta di trasporto e carica chiusa.**

La valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS e le batterie ADN-W BA possono scaldarsi durante la carica. Se il calore non fuoriesce, aumenta il tempo di carica ed è possibile che i prodotti vengano danneggiati.

- ▶ Assicurarsi che la valigetta di trasporto e carica venga messa in funzione in ambienti chiusi e nei limiti di temperatura di funzionamento e umidità dell'aria (vedere a pagina 12) e che le aperture di ventilazione ⑤ non risultino bloccate.
- ▶ Non chiudere mai la valigetta di trasporto e carica durante il processo di carica.
- ▶ Non esporre la valigetta di trasporto e carica a fonti di calore e alla luce diretta del sole durante la carica.

- ▶ Posizionare la valigetta di trasporto e carica su una superficie piana e orizzontale, come illustrato nella figura.
- ▶ Bloccare eventualmente le rotelle ③ della base ADN-W CASE BASE premendo la levetta di bloccaggio verso il basso (vedere a pagina 4).



## Collegamento/Scollegamento di ADN-W CASE UNITS alla/dalla rete elettrica

### ATTENZIONE

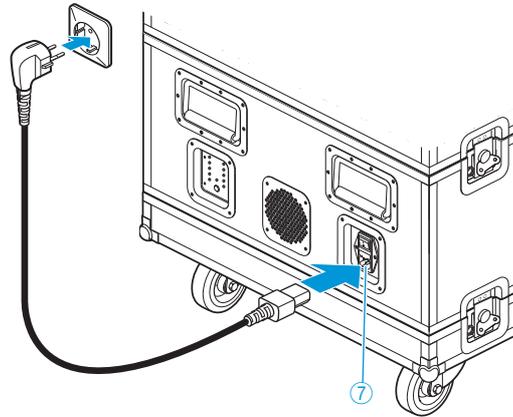
**Danni al dispositivo causati da alimentazione di tensione non adeguata!**

Se si collega la valigetta di trasporto e carica a un'alimentazione di tensione non adeguata, è possibile danneggiarla.

- ▶ Assicurare una messa a terra corretta della valigetta di trasporto e carica mediante l'utilizzo di un cavo di rete con connettore tripolare soprattutto nel caso di collegamenti di rete indiretti, ad es. tramite cavo di prolunga o presa multipla.
- ▶ Evitare un sovraccarico dei circuiti elettrici. In caso di necessità, installare una protezione contro la sovracorrente.

Per collegare la valigetta di trasporto e carica alla rete elettrica:

- ▶ Inserire il connettore del cavo di rete nel collegamento di rete ⑦.
- ▶ Inserire il connettore del cavo di rete (in base alla versione, con connettore EU, UK o US) nella presa. Accertarsi del corretto posizionamento del connettore. La valigetta di trasporto e carica risulta così pronta all'uso.



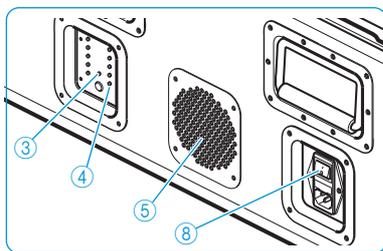
Per scollegare la valigetta di trasporto e carica dalla rete elettrica:

- ▶ Scollegare il connettore della valigetta di trasporto e carica dalla rete elettrica.

## Accensione/Spegnimento di ADN-W CASE UNITS

Per **accendere** la valigetta di carica ADN-W CASE UNITS:

- ▶ Premere l'interruttore di accensione/spegnimento ⑧ sul modulo di trasporto e carica portandolo in posizione «I».
- Il modulo di carica e trasporto risulta così acceso. L'indicazione di funzionamento ③ si accende in verde.



Per **spegnere** la valigetta di carica ADN-W CASE UNITS dopo l'uso:

- ▶ Premere l'interruttore di accensione/spegnimento ⑧ sulla valigetta di carica portandolo in posizione «O».
- La valigetta di carica risulta così spenta. L'indicazione di funzionamento ③ si spegne.

Per **spegnere completamente** la valigetta di carica ADN-W CASE UNITS:

- ▶ Scollegare la spina della valigetta di carica dalla rete elettrica.

## Caricamento delle batterie con ADN-W CASE UNITS

### ATTENZIONE

**Pericolo di accumulo di calore in caso di valigetta di trasporto e carica chiusa.**

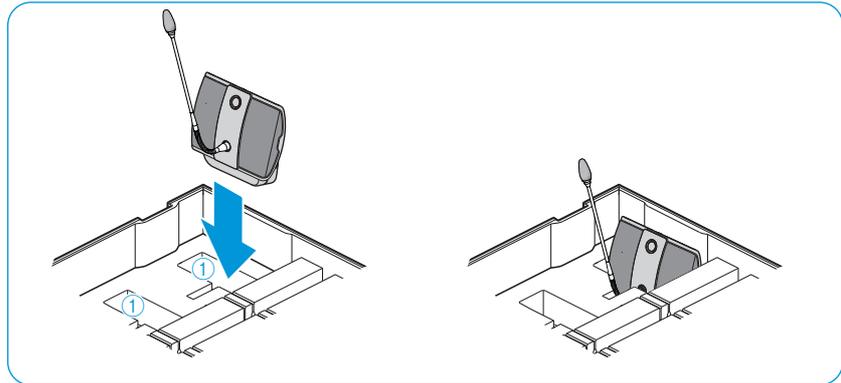
La valigetta di trasporto e carica ADN-W CASE UNITS e le batterie ADN-W BA possono scaldarsi durante la carica. Se il calore non fuoriesce, aumenta il tempo di carica ed è possibile che i prodotti vengano danneggiati.

- ▶ Assicurarsi che la valigetta di trasporto e carica venga messa in funzione in ambienti chiusi e nei limiti consentiti di temperatura di funzionamento e umidità dell'aria (vedere a pagina 12) e che le aperture di ventilazione ⑤ non risultino bloccate.
- ▶ Non chiudere mai la valigetta di trasporto e carica durante il processo di carica.
- ▶ Non esporre la valigetta di trasporto e carica a fonti di calore e alla luce diretta del sole durante la carica.

Se durante la carica i microfoni a collo di cigno delle console wireless non dovessero sporgere dalla valigetta caricabatterie:

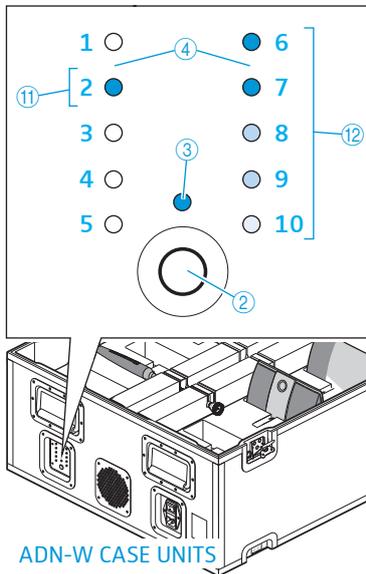
- ▶ Se necessario, piegare i microfoni a collo di cigno ADN-W MIC 15-39, ADN-W MIC 15-50 e ADN-W MIC 36-50 accuratamente su di un lato.
- ▶ Se necessario, avvitare i microfoni a collo di cigno ADN-W MIC 36-29 delle console.
- ▶ Posizionare la console wireless con batteria inserita dalla parte posteriore in uno dei vani di carica ①.

Il processo di carica inizia (vedere «Comportamento della batteria ADN-W BA durante il caricamento» a pagina 10). L'indicazione di stato ④ mostra il processo di carica (vedere «Indicazione di stato della valigetta di carica ADN-W CASE UNITS durante la carica» a pagina 9).



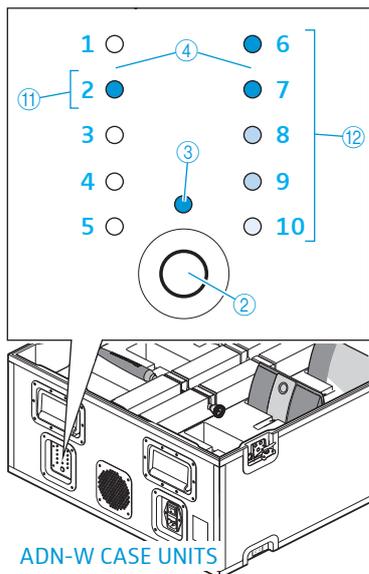
## Indicazione di stato della valigetta di carica ADN-W CASE UNITS durante la carica

Sulla valigetta di carica, l'indicazione di stato ④ mostra il **controllo generale** di tutti i vani di carica (ogni LED è assegnato a un vano di carica):



ADN-W CASE UNITS

LED ④	Colore	Capacità raggiunta
1-10	–	Funzionamento in stand-by; nessuna batteria inserita o nessuna connessione alla rete elettrica
	rosso	ca. 0-19%
	arancione	ca. 20-94%
	verde	ca. 95-100% Tempo di carica tip. 4 ore con successivo controllo della capacità continuo
	rosso, lampeggio rapido	Temperatura della batteria troppo alta
	rosso, lampeggio lento	La batteria è difettosa



Per richiamare il **controllo individuale di ogni alloggiamento**:

- Premere il pulsante ② per l'indicazione dello stato di carica. L'indicazione di stato passa dalla panoramica generale alla panoramica individuale di ogni alloggiamento. Il vano di carica ogni volta selezionato viene visualizzato con un LED 1-10 acceso in verde (vedere la figura di esempio per il vano di carica 2 ⑪). I 5 LED posti accanto mostrano lo stato di carica nei dettagli (vedere la figura di esempio di una batteria completamente caricata ⑫).

LED ④	Colore	Capacità raggiunta
1 o 6	verde	ca. 80-100% Tempo di carica tip. 4 ore con successivo controllo continuo della capacità
2 o 7	verde	ca. 60-79%
3 o 8	arancione	ca. 40-59%
4 o 9	arancione	ca. 20-39%
5 o 10	rosso	ca. 0-19%
5 o 10	rosso, lampeggio rapido	Temperatura della batteria troppo alta
5 o 10	rosso, lampeggio lento	La batteria è difettosa

Per selezionare il vano di carica da 1 a 10 in successione:

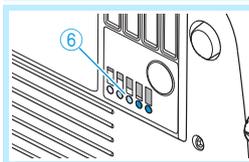
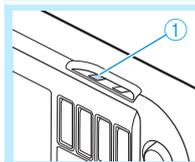
- Premere il pulsante ②.

5 secondi dopo l'ultima pressione del pulsante, l'indicazione passa dal controllo individuale di ogni alloggiamento al controllo generale.

## Comportamento della batteria ADN-W BA durante la carica

Durante la carica, la batteria e la valigetta di carica si riscaldano. L'indicazione di stato della batteria ① e l'indicazione dello stato di carica ⑥ mostrano il processo di carica:

Indicazione di stato della batteria ①	Indicazione di carica ⑥	Significato
si accende in arancione	si accende (lampeggia lo stato di carica raggiunto al momento)	in carica, un processo di carica completo dura generalmente 4 ore
spento	spento	caricata, controllo continuo della capacità
lampeggio rapido in arancione	–	La batteria è difettosa



La carica può durare più a lungo se la temperatura della batteria è inferiore a 5 °C o superiore a 45 °C. In questo caso, al fine di proteggere la batteria, il processo di carica viene interrotto fino a quando la temperatura della batteria si trova nuovamente nei limiti consentiti e l'indicazione di stato della batteria ① si accende in arancione. Il processo di carica si avvia automaticamente.

## Pulizia e manutenzione di ADN-W CASE

### ATTENZIONE

#### Danni al dispositivo causati da liquidi!

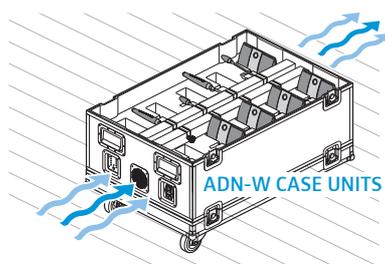
I liquidi possono penetrare nel dispositivo, provocando cortocircuiti o il danneggiamento dei meccanismi.

Detergenti e solventi possono danneggiare la superficie del dispositivo.

- ▶ Tenere lontano dal dispositivo qualunque tipo di liquido.
  - ▶ Non utilizzare assolutamente solventi o detersivi.
- 
- ▶ Prima di procedere alla pulizia, spegnere la valigetta di carica ADN-W CASE UNITS e scollegarla dalla rete elettrica (vedere a pagina 7).
  - ▶ Pulire il dispositivo esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
  - ▶ Utilizzare ad esempio un pennello per rimuovere la polvere dai vani di carica della valigetta di trasporto ADN-W CASE UNITS.

Per garantire il raffreddamento ottimale della valigetta di trasporto ADN-W CASE UNITS:

- ▶ Pulire occasionalmente le aperture di ventilazione poste sui lati con una spazzola o un pennello per evitare i depositi di polvere.



## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile rimedio
Impossibile caricare la batteria	Batteria surriscaldata	Lasciare raffreddare la batteria e provvedere a un'appropriata ventilazione durante la carica (temperatura ambiente da 5 °C a 45 °C). Utilizzare la valigetta di carica ADN-W CASE UNITS solamente con il coperchio aperto.
	La batteria è inserita nella valigetta di trasporto e risulta collegato anche l'alimentatore di carica NT 12-50C.	Caricare la batteria con l'alimentatore di carica NT 12-50C o con la valigetta di trasporto ADN-W CASE UNITS.
	Fusibile della valigetta di trasporto ADN-W CASE UNITS attivato	Contattare il partner Sennheiser per stabilire la causa del problema e sostituire il fusibile.
	La batteria è difettosa	Sostituire la batteria difettosa con una nuova.
La carica della batteria si esaurisce brevemente	Batteria vecchia	Sostituire la batteria vecchia con una nuova.

## Dati tecnici di ADN-W CASE

### ADN-W CASE UNITS

Tensione nominale d'ingresso	da 100 a 240 V~
Frequenza di rete	da 50 a 60 Hz
Potenza assorbita	max. 250 W
Tensione di carica	12 V 
Corrente di carica	max. 10 x 1,6 A
Campi di temperatura	Funzionamento: da +5 °C a +45 °C Immagazzinamento: da -20 °C a +70 °C
Umidità relativa dell'aria, non condensante	Funzionamento: da 20 % a 95 % Immagazzinamento: da 10 % a 90 %
Dimensioni (L x H x P)	circa 931 x 283 x 617 mm
Peso, senza console	circa 16,9 kg

### In conformità a

Europa	EMC	EN 301489-1/-17
	Sicurezza	EN 60065
USA	EMC	 47 CFR Part 15 B
	Sicurezza	UL 60065
Canada	EMC	CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
	Sicurezza	CAN/CSA-C22.2 No. 60065

### Certificato

USA/Canada	Dispositivi audio, video e altri apparecchi elettronici simili – Requisiti di sicurezza CAN/CSA-C22.2 No. 60065 e UL 60065
	

### ADN-W CASE CENTRAL

Dimensioni (L x H x P)	circa 931 x 283 x 617 mm
Peso, senza ADN CU1 etc.	circa 10,9 kg

### ADN-W CASE BASE

#### Base valigetta

Dimensioni (L x H x P)	circa 931 x 203 x 617 mm
Peso, senza ADN CU1 etc.	circa 8,9 kg

#### Coperchio valigetta

Dimensioni (L x H x P)	circa 931 x 60 x 617 mm
Peso, senza ADN CU1 etc.	circa 4 kg



**Sennheiser electronic GmbH & Co. KG**

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in Germany, Publ. 08/16, 549136/A03